

**1902-07-06**

**SENDER**

Carl Jacobsen

**RECIPIENT**

Ottilia Jacobsen

**FACTS**

Document type:

Letter

General comment:

Ottilia Jacobsen er i Skotland fra 3/7 - 20/7 sammen med Ingeborg Normann samt Helge og Vagn Jacobsen.

Sender's location:

Copenhagen

Recipient info (Transcript, Inscription, etc.):

Edinburg

Mentioned people:

Helge Jacobsen

Paula Jacobsen

Theodora Jacobsen

Vagn Jacobsen

Edgar Madsen

Archive:

Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens breve til Ottilia Jacobsen

**TRANSCRIPTION**

Søndag Aften

Ny Carlsberg 6-7-2

Min darling Hustru

Jeg har ikke haft Dig ude af mine Tanker siden Du reiste.

I Fredags var det her smukt Veir uden synderlig Blæst saa jeg haaber at Reisen til Chr.sand har været god.

Men i gaar var det en svær Storm og Modvind. Du maa vist have lidt meget - og børnene ikke mindre.

Jeg er meget begjærlig efter at høre i hvilken forfatning og naar I naaede at komme i Læ af den

s. 2

skotske Kyst.

Selskabet hos Theodora var nydeligt, vi spadserede i Haven i den smukke Aften da Vinden havde lagt sig noget. Der er jo Læ.

Vi ere bedte til Elise til paa Søndag. Jeg har modtaget Indbydelsen for mit Vedkomende.

Jeg tog ind med Eksprestoget i dag. Baade paa Ellekilde og herhjemme staaer Alt vel til.

Da jeg imorges gik ind til Paula spurgte hun mig hvorledes det var gaaet Vagn. Jeg fortalte hende

s. 3

det.

Da jeg et Øieblik efter saa til hende, hun lae endnu i Sengen, lagde jeg Mærke til at hun grædt. "Hvad græder Du for Paula? "For Vagn".

Ogsaa hun sørger med sit følsomme Hjerte!

Mama Stegmann gjør det saa hyggeligt, hvor hun er. Carl og Ellie havde besøgt hende igaar og spiste til Aften hos hende. De kom ind for at hente Pigebørnene og var lutter Lovtaler over det hyggelige Besøg, de havde havt hos Mama.

Jeg sad ogsaa i dag en Deel hos hende og snakkede

s. 4

med hende. Vi havde det saa hyggeligt sammen.

Hils nu Mary ret hjerteligt fra mig.

Det er saa underlig tomt at see Sønnernes forladte Stuer. Vi ville jo savne dem meget - men det maa saaledes være.

Nu maa de vide og føle at det er Alvor og hvis de nogensinde vil komme tilbage til deres fædrende Hjem, da maa det være som dygtige og

haabefulde unge Mænd. Før maa de ikke komme. Det beroer udelukkende

paa dem selv paa deres egen Flid.  
Hils dem fra mig de kjære Børn - og tusind Kys til Dig selv.  
Din Carolus

Carl Jacobsen  
Ny Carlsberg.

Søndag Aften  
Ny Carlsberg, 6.7.2

Min darling, Kirsten  
Jeg har ikke haft Dig  
ude af mine Tanker  
siden Du reiste.

I Fredags var det her  
smukt Veir uden skyer.  
Lig Alst saa jeg haaber  
at Reiser til Chr. sandt her  
været god

Men ijeer var det en  
svær Storm og Modvind  
Du maa vist have lidt  
nøjet - og Reiser vist  
ikke mindre

Jeg er meget begjærlig efter  
at høre i hvilken For-  
fatning og naar J. maade  
at komme i Lø af den

skotske Kyst.

Selskabet der Theodora  
var nydeligt, vi spændte  
i Haven i den smukke  
Aften da Vinden havde  
løst sig noget. Der er jo  
g. M. Læs.

Vi er borte til Elise til  
søndag. Jeg har nu lyst  
til Hverdags for mig og Vejen  
vender.

Jeg tog ind med Expressen  
i dag. Naar hun kommer  
og kender mig staaer Alt  
vel til.

Da vi imorges gik ind til  
Paula spurgte hun mig  
hvordan det var gaaet  
Vej. Jeg fortalte hende

det.

Da jeg et Gaaet efter  
saae Lill kunde, hun laae  
endnu - Løgen, lagde jeg  
Hænde til et hun gæd.  
"Hvad gæder du for Pande?"  
"For Vagen"

Oppe hun sønger med mit  
Lille sølsomme Hjerte!

Mamma Stigman og i det  
saae hyggeligt, hvor hun  
er. Carl og Lill. kunde  
besigt kunde - ja og mig  
ste til efter hun kunde  
De hun ind til Theodora  
for et tante Pophiseme  
og var latter Løstaler over  
det hyggelige Besøg, de  
kunde hørt for Mamma.  
Jeg sad oppe i dag og skul  
for kunde og mæltede

med. Send. Vi havde  
det oppe saa kjærligt  
sammen.

Kærlig og Mary set  
kjærligt fra mig.

Det er saa underligt som  
at see Simeons forleste  
Stuen. Vi vilde jo være  
den migst - men det saa  
saaledes være.

Vi saa de i de y fole  
at det er bliv og hvis  
de noyende vil komme  
Tilbage til dees fædre  
Hjem, da saa det være  
som dygtige y hede felle  
nye Mand. For saa de  
ikke komme. Det bliver  
ude lukkede for den selve  
for dees egen Plide.  
Kærlig fra mig de kjære  
Nora og turind Ky til Dygd  
Din Carl